

AC I 97

Bienvenidos hoy, jueves 30 de abril, último día del mes a AccesoUNED. Tan solo nos queda un mes de estar con vosotros por la radio, alumnos del curso de Acceso Directo a la Universidad para Mayores de 25 años de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Cuatro semanas que se inician el próximo lunes y que terminan el viernes 29 de mayo.

Un mes repleto de programas en los cuales orientaremos específicamente sobre los exámenes finales en las diversas materias que componen el plan de estudios del CAD. En la primera quincena de junio, exámenes finales. Un mes de curso nos queda, así que todos dispuestos a hacer el esfuerzo final para ver culminado con éxito el estudio realizado a lo largo de este curso.

Esta noche tenemos lengua inglesa, estaremos con la profesora Carmen Andreu. Estamos en Radio 3 FM de Radio Nacional de España, entre 10 y 10 y media de la noche, una hora menos en la comunidad autónoma canaria y también en emisoras colaboradoras de la cadena SER y Radio Cadena Española. Mañana no hay programa, es festivo.

Hoy tenemos el penúltimo programa del curso de lengua inglesa. El último, que será en el mes de mayo, tratará de los verbos irregulares. Está, como siempre, la profesora Carmen Andreu.

Y en este penúltimo programa, Carmen, ¿de qué nos vamos a ocupar? Habíamos dejado los signos fonéticos, que como signos son una L, una R y una J. Como estamos dando en fonética siempre la fonética orientada desde un punto de vista de lectura de estos signos fonéticos, pues podemos hablar de esos signos fonéticos como suenan. Bueno, que además ya son los últimos que nos quedaban por ver en la clave de signos fonéticos. Por tanto, estos tres últimos fonemas que nos quedaban por ver y que están en cualquier lista de signos fonéticos y referido también a fonética, el último día habíamos hablado de entonación.

¿Qué otro aspecto podemos abordar también hoy? Hablamos de entonación y deberíamos hablar también de estrés, el acento. El acento en cada palabra y en cada frase. Que es fundamental precisamente para acentuar cuando se pronuncia correctamente las palabras.

Pues eso es lo que se refiere a la parte de fonética y fonología. Y en cuanto a la parte de morfosintaxis... Vamos a hablar hoy de comparativos y superlativos porque son un rasgo de la gramática inglesa muy contrastado, muy distinto de lo que puede ser en castellano. Bueno, pues hablaremos con respecto a los adjetivos de la formación, de los grados de comparación y del superlativo.

Bueno, pues vámonos ya a hablar de todos estos temas que nos van a ocupar esta noche. Vamos a comenzar por la fonética. Hay un signo fonético que como fonema lo encontraremos siempre entre dos barras, que es la L. Corresponde, claro, a un sonido parecido al de nuestra L en castellano, pero se diferencia en que en posición inicial o medial de la palabra se articula de una manera clara.

Pero en posición final de palabra o final de sílaba, la L en inglés tiene un matiz velar, con más tensión y con la lengua retirada hacia atrás y hacia abajo. Esto es lo que se llama una L dark, oscura. Este alófono oscuro no tiene una forma correspondiente en castellano.

O sea que digamos que a mitad de la palabra, si aparece la L, es muy clara, como en español. Pero que si aparece la L como consonante final, al final de una palabra, es dark, es oscura. Sí, al final de palabra o de sílaba, entonces es más parecida a una L catalana.

Ah, bien. Y esa sería un poco la diferencia. Por ejemplo, pues, no sé, en la clave de signos fonéticos de la gramática que seguimos, aparece una L inicial como ejemplo, que es en la palabra last.

Sí. Esta es la L clara inglesa, que de todas formas es más lateral que la L castellana, que es en la punta de la lengua. Y cuando sea en un final, por ejemplo, pull, que lo ponen las puertas para empujar, push, para tirar, pull.

Sí, aquí observamos esa tendencia a ser más oscura. Bueno, pues yo creo que lo de la L ha quedado claro. Sí, entonces pasaríamos a hablar del signo gráfico de la R. Y digo R como cuando escribimos dos veces el signo, pero la R castellana, claro, tiene estas dos realizaciones.

La de varias vibraciones, que llamamos R, y que corresponde al grafismo de dos R's, y la vibración simple R, pero la R inglesa es una consonante sonora que se articula con la punta de la lengua y con los bordes. El aire pasa por encima de la lengua y no... es continua. No hay ninguna vibración ni ningún stop de ninguna clase.

Entonces es R. Sí, es como muy continuo. Así, por ejemplo, si decimos, no sé, un adjetivo de color. Rojo.

Red. Sí, eso es. Es continua.

No hay ninguna ni vibración ni múltiple ni simple, sino que el aire sigue saliendo. Entonces, a final de sílaba, lo que hace es, lo que más se oír será la prolongación de la vocal anterior, y al principio de sílaba, también una prolongación previa que corresponde a esa articulación de una R, que ni es vibración ni es ninguna clase de... no es fricativa, sino simplemente pasa el aire por una plataforma sobre la lengua. En fin, suena muy, muy débil.

Y, además, este sonido no tiene nada que ver con que se escriba, en cuanto a la grafía, se refiere como una R simple o como una R doble. Porque, por ejemplo, no sé, se me ocurre el ejemplo de la palabra camión, lorry. Pues resulta que se escribe con dos R's.

Y sería el mismo fónema que en el caso de rojo, red, que está a principio de palabra y se escribe con una sola R. Y car es un coche, y car, con dos R's, es un nombre propio y suenan exactamente igual. Y, entonces, ¿no existe algún caso de alguna palabra en inglés en que se puedan observar estas dos R's que tenemos en español? Lo que tú decías, la R propiamente dicha, que se escribiría gráficamente como dos R's, ¿no? Y la R, esta diferenciación no existe,

estos dos sonidos. No, siempre que exista el signo gráfico de una R o de dos, la R inglesa, la R en inglés, va a ser este sonido muy débil y de prolongación de la vocal.

Sí, anterior. Sobre todo la anterior. Anterior, R, como muy bien has dicho.

Perfecto. Bueno, pues, entonces, vamos a ver el tercer fónema que habías dicho al principio. Sí, el que se escribe como una J, el que el signo fonético es la J, pues es como una semivocal.

En inglés aparece en palabras que se spell, que se escriben con Y, como yes, yellow, young, youth. Pero la semivocal española a veces se hace fricativa, como en ayer, en mayo, sobre todo, a veces este elemento de fricción es más fuerte. En inglés tiene que ser semivocal y será muy distinto de una Y española.

O sea, que aunque se escriba con Y, no podemos, en lo que a la grafía se refiere, no lo podemos comparar bajo ningún concepto con lo que es la Y en español, que tiene un valor totalmente distinto. O sea, que palabras como yellow, como has dicho, o young, se ve perfectamente que tienen un sonido diferente y justamente la transcripción fonética de estas palabras, aunque se escriba con Y, es una especie de J, como has indicado. Hay que recordar, pues la grafía en español de Y a veces también se pronuncia, a veces también la pronunciamos como una semivocal.

No sé si digo hierro, hierba, pero realmente decimos hierro, hierba, y entonces esta fricción es inaceptable en la pronunciación de palabras inglesas escritas con Y, pero que suenan con la semivocal. Sí, es completamente distinto, es un valor semivocálico. Bueno, entonces ya finalmente dentro del apartado de fonética del programa nos quedaba por considerar lo que has dicho con respecto al stress, que es como se dice en inglés el acento.

Sí, es que el acento de cada palabra, pues lo que hay que recordar de él es que cada palabra tiene un acento normal, tiene acento una de las sílabas, va más acentuada. Bueno, antes de nada, porque nadie se despiste, vamos a aclarar que en inglés lo que es el acento gráfico, una rayita encima de las palabras no se pone jamás. Claro, estoy hablando del acento tónico, entonces este varía de sílaba y por eso en los libros para estudiantes se suele poner una tilde delante de la sílaba que va acentuada.

Nunca sobre, vean que nunca está en estos libros sobre una sílaba porque es un signo fonético también. Sí, es decir, en inglés nunca se escribe el acento gráfico como se hace en español. Lo único que ocurre es que para facilitar el que los estudiantes sepan dónde habría que cargar la fuerza del acento en la transcripción fonética de las palabras, aunque en las palabras, como estamos diciendo, no se pone el acento, en su transcripción fonética los lingüistas suelen, bueno suelen no, lo hacen de hecho para ayudar a los estudiantes, colocar una rayita, una tilde antes de la sílaba que debe de ser pronunciada con esa fuerza.

Incluso cuando no es una transcripción fonética completa solo se indica esta fuerza o acento de la palabra con esa rayita. Lo que hay que notar es que cada palabra tiene su propio acento, este

en una palabra, en una enunciación con su carga de sentido siempre es el mismo, pero hay palabras de la misma familia o iguales en que el acento cambia. Quiero decir, por ejemplo, photograph, fotografía, photographer, photographic, fotográfico.

Exactamente, o sea que en el primer caso el acento iría en la primera sílaba, en el caso de fotografía, photograph, en el caso de fotógrafo va en la segunda sílaba, photographer, y en el caso de fotográfico va en la sílaba gra, photographic. Y esto es interesante incluso que los alumnos que tienen el diccionario busquen precisamente este ejemplo, porque es como muy claro y muy ilustrativo, buscar estas tres palabras, fotógrafo, fotografía y fotográfico para ver cómo cambia el acento en la representación gráfica, para que observen cómo esa rayita, esa tilde que se pone antes de la sílaba fonéticamente transcrita, que es en la que se indica que hay que cargar la fuerza de la pronunciación, pues cómo en el caso de fotografía aparece antes de fo, en el caso de fotógrafo aparece antes de to, y en el caso de fotográfico aparece esta rayita antes de gra. Sí, hay otra cosa que notaríamos, que es en español el que haya un acento, un acento tónico en cada palabra, apenas cambia el valor de las vocales, ni siquiera el de la siguiente a ese acento, aunque lo corte un poco, pero no cambia la clase de vocal, sobre todo en comparación con el inglés.

En inglés, photograph, la primera sílaba a la que lleva el acento es una O abierta, pero las otras se convierten en esa vocal que hemos dicho neutra, photograph, fotógrafo, fotógrafo, las dos sílabas últimas quedan también convertidas en la sílaba neutra que marcábamos con el signo que llamamos swap, una E invertida. Sí, una especie de sonido neutro, como indicaba, sí. Bueno, pues yo creo que lo del stress, el acento, está suficientemente explicado.

Está terminado. Vamos a decir también que hay muchas palabras en que el nombre lleva el acento en la penúltima sílaba y el verbo, hay muchísimas, muy frecuentemente una misma palabra es nombre y verbo. De modo que casi formarían una clase gramatical los nombres y verbos, pero el acento cambia.

Por ejemplo, record es un disco, record es el verbo, grabar lo que estamos haciendo. El sustantivo es record y el acento va al principio. El verbo grabar, registrar es to record y el acento va al final.

Por eso es muy interesante que les haya quedado muy claro esto de que el acento se representa en la transcripción fonética puesto que en la escritura normal no existe. Mediante una rayita que se pone antes de la sílaba en la que hay que cargar la fuerza de la voz y que a medida que utilicen el diccionario y vean palabras y vean su transcripción fonética, se fijen en esta rayita antes de la sílaba en la cual siempre hay que cargar la fuerza de la voz. Porque desgraciadamente no hay reglas y es una de las cosas que hay que aprender, memorizar, saber.

Sí, oyendo, porque no hay reglas sobre cuándo una palabra se acentúa o cuándo son llanas o esdrújulas como por ejemplo en español. Oyendo o como tú dices buscando en el diccionario y colocándole el acento en su sitio a la palabra. Pues muy bien, yo creo que toda la parte de

fonética nos ha quedado muy clara de manera que ya podemos pasar en el programa de esta noche a la parte de gramática.

Vamos a hablar de los grados de comparación del adjetivo, de los comparativos y del superlativo. Sí, lo que quiere decir en español efectivamente que se puede calificar una cosa diciendo que es blanco o más blanco. O menos blanco.

Sí, y en inglés esto da un cambio en la palabra muy sencillo de aprender y de recordar. Pues eso es lo que les vamos a explicar ahora a los alumnos. Vamos a ver.

Pero antes que explicar primero la teoría gramatical yo creo que resulta más útil ir poniendo ejemplos y sobre ellos comentarlos y explicar esta teoría gramatical. Vamos a escuchar unos ejemplos. John es un hombre rico.

Juan es un hombre rico. Tom es un hombre más rico. Bill es el hombre más rico de todos.

Muy bien, entonces la teoría que efectivamente sólo es válida para aplicarse. Rich, el adjetivo en su forma original. Richard, en la segunda frase, es el grado comparativo.

Se hace terminar la palabra en er. Tom is a richer man. Esa es la forma de decir más rico.

Bill is the richest. Es la forma de decir es el más rico de todos, lo que se llama grado superlativo. Terminamos el adjetivo en est y significa el más rico.

O sea que efectivamente el superlativo es la terminación est y el comparativo es la terminación er. Normalmente cuando se habla de comparativo es porque siempre se hace referencia a algo con lo cual se compara. Si decimos como en estos ejemplos, pues Tom es un hombre más rico, pues se supone que implícitamente estamos refiriéndonos a otras personas que serían menos ricas.

Sí, porque hemos dicho primero John is rich, John is rich, Tom is richer. Se comprende que estás comparando con John. Claro, y que estás diciendo que Tom es más rico que Juan.

Mientras que cuando ya utilizamos el superlativo the richest, he terminado el adjetivo en est, pues queremos decir que es el grado superlativo, es el más rico de todos. Muy bien, entonces tenemos que los adjetivos monosílabos, recuerden que en inglés los monosílabos son frecuentísimos en toda clase de palabras, pues los adjetivos monosílabos como rich van a cambiar a richer, richest, o a las formas correspondientes terminadas en er para el comparativo, en est para el superlativo. O sea, que esta regla que acabamos de explicar del comparativo y del superlativo solamente vale, como ha dicho la profesora, para adjetivos que sean monosílabos, como rico, que se escriban con una sola sílaba, o también vale para los bisílabos.

Los monosílabos, desde luego, forman el comparativo añadiendo er al grado positivo, est al grado superlativo. Para ser el grado superlativo. Vamos a poner unos ejemplos.

¿Son ellos ricos? Sí, ellos son más ricos que nosotros. ¿Corrió Jim rápido? Sí, él corrió más rápido que yo. ¿Es él joven? Sí, él es más joven que yo.

¿Es ella dulce o encantadora? Sí, ella es más encantadora que su hermana. Bueno, entonces estábamos en que los adjetivos de una sola sílaba se convierten de tall en taller, rich en richer, etc., añadiendo er. Y después, cuando se introduce el segundo término de la comparación, hay una partícula que es than, T-H-A-N.

No la van a encontrar nunca más que como esto, como introducción del segundo término de una comparación. Entonces, cuando vean than, ahí hay una comparación. O sea que, entonces, en definitiva, ese que de la comparación más alto que, más bajo que, más rico que, ese que se traduce precisamente por esta palabra.

Es than en inglés, invariable, claro. Entonces, detrás del than, en todos estos ejemplos que hemos dicho, va una frase entera. Si hubiera puesto, en vez de la frase entera I am, solo el pronombre, el pronombre iría en el caso objetivo.

He is taller than me. Or he ran faster than me. Or they are richer than us.

Or than him. Or she is sweeter than her sister. Or than her.

Efectivamente. O sea que, entonces, si se pone toda una frase entera, pues se respeta el orden normal del sujeto y el verbo, ¿no? Pero si no, se pondría después del than, directamente, el caso... Si es un pronombre, es el pronombre en caso objetivo. En caso objetivo.

Si es un nombre, pues lo que decíamos antes, John is richer than Bob. Y de todas maneras, en la conversación oral, muchas veces no es necesario alargar tanto la frase. Porque simplemente, is he young, o se diría, he is younger than me.

Are they rich? No, they are richer. Por ejemplo, sin decir nada más, porque ya sabemos a lo que nos estamos refiriendo. Eso es.

Estamos hablando de los adjetivos de una sola sílaba, y a continuación decimos que los adjetivos largos, de tres sílabas o más, por ejemplo, interesting, por ejemplo, careful, dangerous, expensive, hay muchas palabras también de más de una o dos sílabas, todas estas palabras, todos estos adjetivos, para hacer la comparación, dirán simplemente, more expensive, y el grado superlativo, the most expensive, el más caro. The most interesting, el más interesante. O sea, que la regla es que cuando son monosílabos, como hemos visto antes, pues añade ER o EST.

Y cuando son trisílabos, de tres sílabas, o polisílabos, de más de tres sílabas, como los ejemplos de adjetivos que has puesto, expensive, caro, marvelous, maravilloso, etc., entonces es mucho más fácil. El comparativo se hace con more, más caro que, se sigue preservando el que than, se diría, more expensive than, y el superlativo con most, el más caro, the most expensive. Eso es, los superlativos precedidos del artículo, como en español, el más caro, the most expensive,

pueden ser utilizados como pronombres.

Tom is the cleverest. Tom is the cleverest, o sea, Tom es el más inteligente de todos. Pero veamos un par de ejemplos.

Juan es más inteligente que Pedro, pero Bill es el más inteligente en la clase. This is the most interesting book that I have read lately. Este es el más interesante libro, el libro más interesante que he leído últimamente.

Veamos otros dos ejemplos. She is more energetic than Mary, but her youngest sister is the most energetic of all three. Ella es más enérgica que María, pero su hermana, la más joven, es la más enérgica de las tres.

This is the most beautiful house in the neighbourhood. Esta es la casa más bonita de toda la vecindad. Bueno, entonces, hemos visto que los adjetivos de una sola sílaba cambian de forma, en el comparativo añaden ER, en el superlativo EST y el artículo delante, los adjetivos de tres sílabas o más, polisílabos en general, ponen MORE, THAN o THE MOST, entonces en una forma más parecida a la que usamos en otras lenguas.

Pero claro, la pregunta es, ¿qué hacemos con los adjetivos de dos sílabas? Eso es, porque cuando hablamos antes de los monosílabos yo te pregunté, bueno, y los bisílabos creo que siguen una regla parecida a los monosílabos, ¿qué pasa con los bisílabos? Los hemos dejado al final porque son los que pueden dar más complicación. SILLY, por ejemplo, pues puede hacer SILLIER and the SILLIEST. Simple también puede añadir ER o EST, CLEVER, CLEVERER, THE CLEVEREST.

Unos cuantos añaden ER y EST o bien dicen MORE SILLY o THE MOST SILLY, el más tonto. O sea que, en principio, para que queden las cosas claras, podrían seguir la misma regla de los monosílabos, es decir, ER y EST, pero también en algunos casos pueden seguir la regla de los polisílabos, es decir, MORE y MOST. Eso es.

La mayoría de los adjetivos de dos sílabas hacen el comparativo con MORE y el superlativo con MOST. CAREFUL, MORE CAREFUL o THE MOST CAREFUL, la mayoría. Y hay unos cuantos que pueden usar la terminación ER y EST, y que la suelen usar, pero que también pueden usar MORE y MOST.

O sea que, entonces, la mayoría de los adjetivos bisílabos siguen la regla de los trisílabos y polisílabos, MORE y MOST. Y hay algunos que, en vez de seguir esta regla, pueden seguir la regla de los monosílabos, que son los ejemplos que antes habías dicho. Por ejemplo, TONTO, SILLY, puede hacer SILLIA o podría hacer también MORE SILLY.

O SIMPLY, SENCILLO, PUEDE HACER SIMPLA o PUEDE HACER MORE SIMPLE. INTELIGENTE, MÁS INTELIGENTE, PUEDE HACER CLEVERA o MÁS INTELIGENTE, PODRÍA HACER MORE CLEVA. Y lo mismo con el superlativo.

Da lo mismo decir THE CLEVEREST que THE MOST CLEVA. Bueno, y hay unos adjetivos cuya comparación es irregular. Sí, tendríamos que añadir esto, que algunos de los adjetivos de uso más frecuente, como siempre las irregularidades corresponden a la mayor frecuencia, estos tienen forma irregular.

Por ejemplo, GOOD, BUENO, MEJOR, EL MEJOR, BAD, MALO, MÁS MALO, PEOR, EL PEOR, LITTLE, POCO, LESS, MENOS, EL QUE MENOS. El que menos o lo último, lo menos importante. Estamos hablando de adjetivos y adverbios.

Vamos a ver otros. MUCH o MANY, si son nombres contables, recuerden. MUCH es MUCHO o MUCHA.

MANY, MUCHOS o MUCHAS. Y entonces ambos hacen un comparativo MORE. MORE, que ya lo conocemos.

¿Y el superlativo? MOST. FAR es LEJOS. ¿Cómo hace el comparativo? MÁS LEJOS, FATHER.

¿Y el más lejos o lo más lejano? THE FARTHEST. Después, yo creo que estos son los principales y muy frecuentes adjetivos y adverbios que hacen comparativos y superlativos irregulares. Hay también OLD, que hace regular OLDER y THE OLDEST, pero cuando se trata del hermano mayor, se habla de ELDER.

Y luego el superlativo ELDEST, es decir, THE ELDEST. Es decir, que esa O en realidad se escribiría con una E. Y en el caso de LEJOS, FAR, también pasa lo mismo. Se puede escribir FATHER, FATHEST, preservando la A, o bien cambiando esa A por una U. Sí, hay que explicar la ortografía, claro, en estas lecciones por radio.

Entonces, una vez que hemos dado todos los comparativos de desigualdad, tendríamos que hablar, pero rápidamente ya, del comparativo de igualdad. TAN ALTO COMO... Se dice AS TALL AS. Muy bien.

Y NO TAN ALTO COMO... NOT SO TALL AS. De manera que cuando encuentran AS AS en una locución, en una frase escrita, están delante de un comparativo de igualdad. El TAN COMO.

Y cuando... lo que traducirán por TAN o TANTO COMO. Y cuando esta igualdad se niegue, entonces se suele decir NOT SO TALL AS. NO TAN ALTO COMO.

Es decir, que el primer AS desaparecería y sería sustituido por un SO. En fin, nos quedan muchos aspectos que por falta de tiempo no podemos tratar, pero hemos explicado lo más sustancial. Gracias, Carmen, y hasta el próximo programa en que hablaremos de verbos irregulares.

Acceso UNED pone punto final en la emisión de hoy. Mañana viernes la universidad a distancia volverá con todos vosotros a partir de las 8 de la tarde. Nada más.

Hasta mañana y muy buenas noches.

